

Tamar Herman  
BTS: Blood, Sweat & Tears  
© 2020 Tamar Herman. All rights reserved

**Херман, Тамар.**

X39 BTS. Кровь, пот и слёзы. История пуленепробиваемых парней / Тамар Херман ; [перевод с английского]. — Москва : Эксмо, 2020. — 312 с. — (К-POP. Главные книги о корейской культуре).

Почему BTS стали выдающимся музыкальным феноменом? Как семерым «пуленепробиваемым бойскаутам» удалось сломать барьеры мировой музыкальной индустрии и приобрести славу не только в Южной Корее, но и за ее пределами? Журналистка и k-поп-эксперт Тамар Херман в своей книге «BTS: кровь, пот и слезы» исследует истоки и историю успеха группы, специфику ее стиля, звучания и образ, сложившийся благодаря непрерывному труду и таланту ее участников. Она касается каждого аспекта BTS — дискографии, текстов песен, биографий Джина, Suga, J-hope, RM, Чимина, V и Чонгука, особенности их общения с поклонниками, влияния на мировую сцену и позиционирования в медиапространстве. Как в 21 веке, когда все вокруг меняется с каждым днем, им удается оставаться на пике славы, постоянно приобретать новых слушателей и не терять актуальность? Это книга о талантливой семерке, которая сумела влюбить в себя весь мир и до сих пор не перестает его удивлять.

УДК 784(519.5)  
ББК 85.318(5Кор)

ISBN 978-5-04-116627-4

© Ратникова Д., перевод на русский язык, 2020  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

*Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.*

Издание для досуга

К-POP. ГЛАВНЫЕ КНИГИ О КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ

**Херман Тамар**

**BTS. КРОВЬ, ПОТ И СЛЁЗЫ. ИСТОРИЯ ПУЛЕНЕПРОБИВАЕМЫХ ПАРНЕЙ**

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*. Руководитель направления *Т. Коробкина*  
Ответственный редактор *Е. Комиссарова*. Младший редактор *В. Шабанова*  
Художественный редактор *В. Давлетбаева*. Научный редактор *В. Бирюкова*  
Литературные редакторы *А. Шустова, Ю. Олейникова*. Компьютерная верстка *Р. Муртазин*






ООО «Издательство «Эксмо»  
123308, Россия, город Москва, улица Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru  
«Фандруш» «ЭКСМО» АКБ Баспасы,  
123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй, 1 кімбәт, 20 қабат, офис 2013 ж.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru  
Тәуір белгісі: «Эксмо»  
Интернет-магазин: www.book24.ru  
Интернет-магазин: www.book24.kz  
Интернет-дүкен: www.book24.kz  
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасының импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,  
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талпауларды  
қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Алматы қ., Дембровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 251-59-99/91/92. E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.  
Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification  
Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ  
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»  
www.eksmo.ru/certification  
Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАМ!

**БОМБОРА**  
издательство

БОМБОРА – лидер на рынке полезных и вдохновляющих книг. Мы любим книги и создаем их, чтобы вы могли творить, открывать мир, пробовать новое, расти. Быть счастливыми. Быть на волне.

мы в соцсетях:

    [bomborabooks](https://www.bomborabooks.com)  [bombora](https://www.bombora.com)  
[bombora.ru](https://www.bombora.ru)

ISBN 978-5-04-116627-4  
  
9 785041 166274 >

Дата изготовления / Подписано в печать 31.10.2020.  
Формат 84x108<sup>1/16</sup>. Печать офсетная. Усл. печ. л. 32,76.  
Тираж экз. Заказ

**book 24.ru**

Официальный  
интернет-магазин  
издательской группы  
"ЭКСМО-АСТ"

В электронном виде книги издательств вы можете  
купить на [www.litres.ru](http://www.litres.ru)

**ЛитРес:**      
одна книга — один шаг

16+

# BTS

준진기석민형국  
남석윤호지태정  
김김민정박김전





巾影清如唐畫意

採  
琴  
琴  
琴

採  
琴  
琴  
琴



Тамар Херман



ИСТОРИЯ ПУЛЕНЕПРОБИВАЕМЫХ ПАРНЕЙ

**БОМБОРА™**

Москва 2021

Введение 8

## КРОВЬ

ИСТОКИ И ИСТОРИЯ BTS

Часть 1. Первые шаги группы ... 14

Часть 2. Стремительный успех  
«Beautiful Moment» ..... 34

Часть 3. Послание миру:  
«Love Yourself» ..... 50

Часть 4. BTS и их команда ..... 70

# ПОТ

МУЗЫКА BTS

- Часть 5. Звучание и образ ..... 106
- Часть 6. Период «Skool» ..... 112
- Часть 7. «Dark & Wild»:  
становится  
всё мрачнее ..... 138
- Часть 8. Переживая лучшие  
мгновения с «The Most  
Beautiful Moment  
in Life» ..... 150
- Часть 9. «Wings»: покоряя  
новые высоты ..... 176
- Часть 10. Самопознание  
с «Love Yourself» ..... 194
- Часть 11. «Map of the Soul»:  
карта души ..... 226
- Часть 12. Остальные релизы  
(японские издания,  
сольные работы,  
коллаборации  
и кавер-версии) ..... 252

# СЛЁЗЫ

ЛЮБИТЬ СЕБЯ КАК BTS

- Часть 13. BTS и A.R.M.Y. .... 272
- Часть 14. BTS взрывают  
Интернет ..... 286
- Часть 15. Послание,  
заключённое  
в музыке ..... 296
- Заключение ..... 304
- Благодарности ..... 306



# ВВЕДЕНИЕ



Пули не раз влияли на ход истории человечества. И вот в июне 2013 года группа «пуленепробиваемых бойскаутов» начала свой путь, которому суждено было навсегда изменить мировую музыкальную индустрию. Эти семеро молодых артистов, ставшие известными как BTS, всего за несколько лет сумели потрясти и захватить мировую сцену. Собравшись вместе под крылом корейской компании Big Hit Entertainment, Джин (Ким Соكدжин), Suga (Мин Юнги), j-hope (Чон Хосок), RM (Ким Намджун), Ви (Ким Тэхён), Чимин (Пак Чимин) и Чонгук (Чон Чонгук) начали свой карьерный путь, на первый взгляд не слишком отличаясь от других k-pop<sup>1</sup> бойз-бэндов. Группа рэперов и певцов вместе исполняет энергичную музыку и сложные отточенные движения, хотя и с более очевидным уклоном в хип-хоп, чем многие их коллеги, ориентированные больше на данс-поп и электронику.

Первые годы своей карьеры они посвящали музыку размышлениям о жизни и любви, а вместе с тем регулярно взаимодействовали со слушателями и рассказывали им о себе во время концертов, через посты в социальных сетях и видеоролики. Постепенно их аудитория росла, и BTS обрели огромное количество преданных поклонников по всему миру. К 2019 году им удалось достичь небывалых высот в американских музыкальных чартах и приобрести международную славу такого масштаба, о котором индустрия k-pop могла только мечтать. Их успех изменил ситуацию на международной музыкальной сцене и доказал, что искусство не знает границ. Они, бесспорно, стали одной из самых популярных групп в мире.

За время, прошедшее с выхода дебютного альбома «2 Cool 4 Skool» в 2013 году и до четвертого покорения вершины чарта Billboard 200<sup>2</sup> с альбомом «Map of the Soul: 7» в 2020 году, BTS продемонстрировали совершенно новый подход к музыке в эпоху глобализации. Свободно ориентируясь в цифровом пространстве и говоря со слушателями на их языке, в своих текстах и музыке они смогли преодолеть языковые, географические и жанровые барьеры. В июле 2017 года Big Hit — компания, продюсирующая бойз-бэнд, — объявила, что аббревиатура «BTS» теперь будет расшифровываться по-английски как «Beyond the Scene» (*англ.* «за сценой»). Это был важный шаг, показывающий, что коллектив смог достичь того, что раньше не удавалось ни одной корейской группе. Они встали вровень с известнейшими западными звёздами, преодолев границы международного музыкального мейнстрима. Такое прежде удавалось лишь очень немногим артистам, чьим родным языком не является английский.

Когда в октябре 2018 года BTS выступили на арене «Сити-филд» в Нью-Йорке, преемнике стадиона «Ши», где прошло историческое выступление The Beatles в 1965 году, многие восприняли их как современный аналог ливерпульской четвёрки. Ещё раз их сравнили с легендарной группой, когда они пришли на «Позднее шоу со Стивом Колбером», подражая появлению британцев на «Шоу Эда Салливана» (эта передача — предшественник «Позднего шоу», и снималась в том же здании). Однако ребята отказались от подобных сравнений, выразив надежду, что их будут ценить за их собственные дела и музыку. Подобно «битлам», BTS — группа из юношей, живущих за пределами США, которые поют о том, что их волнует, в своём уникальном стиле, но при этом так, что смысл понятен каждому. Кроме того, они не просто открыли Западу новую музыку, их успех — это доказательство того, что английский язык больше не является обязательным условием для продвижения артиста в музыкальной индустрии.

До середины 2010-х годов (как раз перед началом взлёта BTS) песни на иностранных (не английском) языках иногда становились хитами, но в основном успеха достигали артисты-билингвы или иностранцы, которые специально писали песни на английском, например, франкоговорящая Селин Дион или испаноговорящая Шакира. На начало карьеры коллектива пришёлся период, когда испанские песни достигли пика своей популярности, в то время хиты от Bad Bunny, Джея Бальвина и других музыкантов выходили один за другим. Популярность латиноамериканских исполнителей, так же как и корейской поп-музыки в наше время, отчасти была обусловлена растущей ролью музыкальных стриминговых сервисов, которые уравнивали шансы артистов и позволяли большому количеству слушателей получить доступ к интересной музыке, создаваемой независимыми группами и рекорд-лейблами. Именно на этом фоне BTS вырвались вперёд, обойдя всех остальных неанглоязычных артистов. Согласно Billboard<sup>3</sup>, пластинка группы «Love Yourself 轉 'Tear'» — это первый альбом азиатских исполнителей, написанный преимущественно на иностранном языке, который возглавил чарт Billboard 200. Он таким образом составил компанию квартету Il Divo, американской певице мексиканского происхождения Селене<sup>4</sup>, Джошу Гробану и бельгийской певице-монахини Жаннин Деккерс — немногим неанглоязычным артистам, которым удалось попасть на вершину этого хит-парада. Сингл «Fake Love» попал на десятую строчку чарта Hot 100, став семнадцатой песней за всё время, написанной на иностранном языке и вошедшей в первую десятку<sup>5</sup>, а также четвертой среди треков азиатских исполнителей, достигших такого уровня. Композиция стала преемницей «Sukiyaki» Кю Сакамото, попавшей в чарт в 1963-м, и «Gangnam Style» и «Gentleman» Psy в 2012 и 2013 годах соответственно. В следующем году трек «Boy with Luv», записанный вместе с Холзи, вновь побил мировой рекорд, заняв восьмое место, а песня «ON» впервые попала в топ-5, оказавшись на четвертом месте в чарте Hot 100 сразу после выхода в феврале 2020 года.

Каждый поворот карьеры ведёт их к новым, прежде невиданным вершинам. В этой книге рассматриваются история BTS и влияние их творчества на мировую сцену, причём особое внимание уделено успеху группы в США, достигнутому благодаря сериям альбомов «Love Yourself» и «Map of the Soul». Отчасти музыкальная биография, отчасти аналитическое исследование, наша книга предлагает тщательный обзор феномена южнокорейской семёрки и их дискографии, предназначенный как для новых слушателей, так и для давних поклонников, которым интересно узнать, как BTS достигли беспрецедентной славы и как усердием, целеустремлённостью и талантом установили новый порядок в мировой музыке.





КРОВЬ

The image features the Russian word "КРОВЬ" (Blood) in a stylized, colorful font. The letters are rendered in a gradient of colors: the 'К' is light purple, the 'Р' is orange, the 'О' is yellow, the 'В' is orange, and the 'Ь' is light purple. A thick, pink, wavy ribbon-like shape is superimposed over the text, starting from the top left and curving downwards and to the right, passing behind the letters.

# ИСТОКИ И ИСТОРИЯ ВТС

1

# ПЕРВЫЕ ШАГИ ГРУППЫ



ЧАСТЬ 1

